



# Наша Слова

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмерлі!

ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 27 (866) 2 ЛІПЕНЯ 2008 г.

## Новы закон "Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі" ўступіць у сілу 1 верасня 2010 года

4 красавіка 2007 года Савет Міністраў унёс на разгляд Палаты Прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь Праект Закона "Аб Правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі".

24 чэрвеня 2008 г. Палата Прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь прыняла закон у другім чытанні.

29 чэрвеня 2008 г. закон "Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі" ўхваліў Савет Рэспублікі Нацыянальнага сходу Беларусі.

Як раней заўважылі кіраўнік пастаяннай камісіі Савета Рэспублікі па адукацыі,

навуцы, культуры і гуманітарных пытаннях Анатоль Новікаў, распрацоўшчыкі новых правілаў "імкнуліся забяспечыць адзінства нормаў пісьмовай беларускай мовы і спрадзіць яе вывучэнне ва ўсіх установах адукацыі".

У прыватнасці, новымі правіламі прапанована напісанне з вялікай літары назваў органаў улады, арганізацый, прадпрыемстваў, устаноў, а таксама пасадак, званняў і тытулаў.

У новым законе ўдакладняюцца фармулёўкі правілаў, пашыраецца прыняцце "аканья", спрашчаюцца правілы пераносу слоў, пашы-

раецца пералік слоў, якія пішуцца з вялікай літары.

Законапраект уступіць у сілу 1 верасня 2010 года. У адпаведнасці з ім "дзяржаўныя органы, іншыя арганізацыі, грамадзяне Рэспублікі Беларусь, а таксама замежныя грамадзяне і асобы без грамадзянства, якія пастаянна або часова пражываюць на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, павінны кіравацца правіламі беларускай арфаграфіі і пунктуацыі, зацверджанымі гэтым законам, ва ўсіх сферах і выпадках выкарыстання беларускай пісьмовай мовы".

(Каментар з нагоды чытайце на ст. 2.)

## Падведзены вынікі агульнанацыянальнай дыктоўкі



26 чэрвеня ў Менску ў пасольстве Літвы адбылося падвядзенне вынікаў агульнанацыянальнай дыктоўкі па беларускай мове, прысвечанай 90-годдзю абвешчэння БНР.

Ініцыятар правядзення акцыі палітолаг Уладзімір Падгол выказаў удзячнасць паслам 11 краін Еўрасаюза і ЗША за падтрымку дыктоўкі, дзякуючы чаму акцыя з агульнанацыянальнай стала еўрапейскай, а паслу Літвы Эдмунасу Багдонасу за магчымасць падвесці вынікі акцыі ў будынку пасольства.

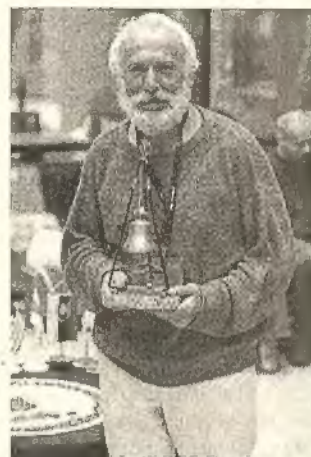
Як зазначыў У. Падгол, 23 сакавіка беларусы мусілі пісаць дыктоўку ў офісах, на вуліцы і ў храмах, бо ўсе бібліятэкі краіны, у тым ліку і нацыянальная, адмовілі ў правядзенні акцыі. Палітолаг мяркуюе, што акцыя стане традыцыйнай і да яе далучацца літоўцы, палякі і ўкраінцы.

"Такая дыктоўка стане рэальным крокам на шляху Беларусі ў Еўрасаюз", сказаў У. Падгол.

Пасол Украіны ў Беларусі Ігар Ліхавы назваў дык-

тоўку падзей года. "Для кожнага чалавека родная мова як родная маці. А ўкраінскі паэт Тарас Шаўчэнка пісаў, што чалавека, які забывае пра маці, людзі пазбягаюць і ў хату не пускаюць", сказаў дыпламат. Ён павіншаваў усіх, "хто не цураецца роднай мовы, размаўляе на ёй і таму штодня ходзіць на барыкады".

Старшыня "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" Алес Трусаў зазначыў, што падвядзенне вынікаў дыктоўкі супала з іншай важнай падзеяй на радзіме Васіля Быкава ў вёсцы Бычкі Ушацкага раёна Віцебскай вобласці ўручаюцца першыя ўзнагароды імя народнага пісьменніка Беларусі. Стар-



таксама легендарны Мірон, які пісаў дыктоўку на даху жылога дома ў Віцебску пад бел-чырвона-белым сцягам.

Выдавец Уладзімір Сіўчыкаў у якасці прыза ўручыў бібліятэчку беларускіх кніг адной з удзельніц дыктоўкі Яўгеніі Дудко, маці экс-кандыдата ў прэзідэнты лідэра БСДП (Грамада) Аляксандра Казуліна.

Да падвядзення вынікаў дыктоўкі ў пасольстве была адкрыта выстава фатаграфій і ўстаноўлены тры званы: Свабоды, Курапацкі і Чарнобыльскі.

Марат Гаравы, БелПААН.

На здымку: Барыс Хамайда са Званам свабоды.

## 8 стобальных вынікаў па беларускай мове!

Сталі вядомыя вынікі ўдзельнікаў цэнтралізаванага тэставання па беларускай мове. Без перабольшвання можна сцвярджаць, што сёлета быў пастаўлены сваясаблівы рэкорд — 100 балаў атрымалі аж 8 абітурыентаў. Нагадаем, што летась такім бліскучым вынікам маглі пахваліцца толькі трое чалавек — усе прадстаўнікі Меншчыны. А ў 2006 годзе лепшым быў вынік у 98

тэставых балаў. Як расказаў карэспандэнт "Звязды" дырэктар Рэспубліканскага інстытута кантролю ведаў Мікалай Фяскоў, сярод стобальнікаў сёлета прадстаўлены ўсе рэгіёны. Увогуле высокіх балаў сёлета набралася шмат. 99 балаў атрымалі 2 чалавекі, 98 балаў — 15 чалавек, 97 балаў — 14 чалавек, 96 балаў — 28 чалавек, 95 балаў — 44 чалавекі, 94 балы — 35 чалавек, 93

балы — 51 чалавек, 92 балы — 65 чалавек, 91 бал — 56 чалавек і 90 балаў — 94 чалавекі. А 50 і больш тэставых балаў набралі каля 20 працэнтаў абітурыентаў.

У цэлым тэставанне па беларускай мове прайшло са значна лепшымі вынікамі, чым па рускай, з чым і вінуем прыкільнікаў Беларускай.

(Паводле газеты "Звязда" ад 25 чэрвеня 2008 г.)

## Прапановы ТБМ пераадрасаваныя ў Міністэрства адукацыі

Адміністрацыя Прэзідэнта  
Рэспублікі Беларусь



Адміністрацыя Прэзідэнта  
Рэспублікі Беларусь

220016 г. Мінск, рэзідэнцыя Прэзідэнта,  
тэл. 222-37-51, факс 226-06-10  
E-mail: contact@president.gov.by

220016 г. Мінск, рэзідэнцыя Прэзідэнта,  
тэл. 222-37-51, факс 226-06-10  
E-mail: contact@president.gov.by

Старшыні грамадскага аб'яднання  
"Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"  
Трусава А.А.

17 ліпеня 2008 г. № 10/535-100

Аб прапановах да праекта Дэкрэта  
Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь

Паважаны Алег Анатольевіч!

У Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь разгледжаны Ваш зварот ад 10 чэрвеня 2008 г. № 92. Прыведзеныя ў ім прапановы наконт выкладання некаторых дысцыплін у сярэдняй школе не з'яўляюцца прадметам рэгулявання Дэкрэта Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь "Аб асобных пытаннях агульнай сярэдняй адукацыі" і таму не могуць быць улічаны ў працы над праектам дадзенага нарматыўнага прававога акта.

У сувязі з гэтым Ваш ліст накіраваны ў Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь, у кампетэнцыю якога ўваходзіць вырашэнне падобных пытанняў.

Намеснік Кіраўніка Адміністрацыі  
Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь

Н.У. Пяткевіч.

## КУПАЛЬСКІ ФЭСТ НА ДРУЦІ

З 19 па 23 чэрвеня паміж Бялынічамі і Магілёвам, непадалёку ад вёскі Гута, адбыўся штогадовы Купальскі фэст, які зладзілі ТБМайцы з Бялынічаў: Алес і Мікола Мяцельцы, Сяргей Раішчукоў. Геаграфія ўдзельнікаў, колькасць якіх сягала 80-ці чалавек, досыць шырокая: Бялынічы, Магілёў, Горкі і Дрыбін, Барысаў і Менск.



На свяце было ўсё, але перадусім — агромністае вогнішча, вакол якога вадзілі карагод і спявалі купальскія песні; гайдаліся на арэлях, якія зладзілі на вялічэзным дубе. Ахвотныя нават мелі магчымасць пабыць на экскурсіі ў індзейскім ціпі і праплыць па Друці на каноз.

Безумоўна, найбольш запамінальнай стала купальская ноч. Гэта і святочны стол з старадаўнім беларускім напоем — крупнікам, які аматары

прыгатавалі на вогнішчы. Гэта і гульні, што ладзіліся пад беларускую дуду, на якой паймаўся граў Віталь Чавусаў з магілёўскага гурта "landers". Дадало ўражання і вогненнае шоу, зладжанае Зміцерам Труханенкам. І, канешне ж, якое Купалле абыходзіцца без варажбы і дзявочых вякоў з палявых рамонаў?

Бясспрэчна, свята пакіне ва ўсіх ўдзельнікаў ча-

роўны ўспамін, бо кожны прысутны надаў Купаллю нешта сваё — цікавае і таямнічае. На некалькі дзён фэст на Друці аб'яднаў у адзіную грамаду зусім розных людзей, як здавалася на першы погляд. Але насамрэч усіх яднала простае ўсведамленне таго, што Беларусь і Беларуска — гэта не проста прыгожыя словы, а эсэнс жыцця.

Дзячковай Алес, Магілёў.



## Закон прыняты – праблемы засталіся

4 красавіка мінула года Савет Міністраў унёс на разгляд Палаты Прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь Праект Закона “Аб Правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі”. У траўні Праект быў змешчаны на Нацыянальным прававым інтэрнэт-партале Рэспублікі Беларусь у камп’ютэрным банку дзеячых праектаў законаў Рэспублікі Беларусь (адрас сайта: [www.pravo.by](http://www.pravo.by)), а 13 жніўня — на сайце Міністэрства адукацыі ([www.minedu.unibel.by](http://www.minedu.unibel.by)).

Праект прадугледжваў унясенне цэлага шэрагу зменаў у існы праваліс. Аднак змяненне праваліснага стандарту з’яўляецца надзвычайнай мерай, якая патрабуе сур’ёзнага абгрунтавання. Папярэдняе абгрунтаванне са зместам Праекта дало падставы сумнявацца ў мэтазгоднасці прапанаваных у ім зменаў. Ды і само з’яўленне такога дакумента выглядае несвоечасовым.

З нагоды прыняцця закона 30 жніўня 2007 г. адбылося пасяджэнне сакратарыяту ТБМ, на якім было вырашана, што неабходным з’яўляецца правядзенне шырокага грамадскага абмеркавання Праекта Закона, апублікаванне яго ў дзяржаўных СМІ, правядзенне круглага стала па дадзенай тэме да канца верасня, на які неабходна запрасіць спецыялістаў, навукоўцаў, выкладчыкаў вышэйшых і сярэдніх навучальных устаноў, прадстаўнікоў творчай інтэлігенцыі і шырокай грамадскасці, а таксама распрацоўшчыкаў Праекта і прадстаўнікоў Савета Міністраў і Міністэрства адукацыі, дэпутатаў Палаты Прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь.

28 верасня 2007 г. на сядзібе ТБМ адбыўся “круглы стол”, прысвечаны абмеркаванню Праекта Закона “Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі”. У Круглым сталі прынялі ўдзел беларускія навукоўцы, настаўнікі і журналісты. Удзельнікі дадзенага мерапрыемства прынялі наступную рэзалюцыю:

“Мы канстатуем, што ў Рэспубліцы Беларусь склалася нездавальняючая сітуацыя з ужываннем дзяржаўнай беларускай мовы ў розных сферах грамадскага жыцця. Прапанаваны Праект Закона “Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі”, на нашу думку, ніякім чынам не прадугледжвае палепшэння сітуацыі і не спрыяе пашырэнню выкарыстання дзяржаўнай мовы тытульнай нацыі краіны.

З мовазнаўчага пункту гледжання — на дадзены момант адсутнічаюць перадумовы для якаснага складання новага арфаграфічнага зводу з улікам сучасных патрабаванняў лінгвістычнай навуцы: не распрацаваны тэарэтычныя асновы праваліснай кадыфікацыі, не маюць строгага акрэслення арфаэпічных норм беларускай літаратурнай мовы; да гэтага часу не створана электронная база бела-

руускай мовы.

З юрыдычнага пункту гледжання — зьяртае на сябе увагу тое, што правядзенне змен у правалісе прапануецца ў форме закона. У выніку яго прыняцця грамадзяне, якія карыстаюцца беларускай мовай, падвергнуцца дыскрымінацыі, бо Праект Закона прадугледжвае “адзіныя Правілы беларускай арфаграфіі і пунктуацыі, якія ўстанаўліваюць аднастайнасць пісьмовай беларускай мовы і з’яўляюцца абавязковымі на ўсёй тэрыторыі Рэспублікі Беларусь”; аднак падобнае адзінства і аднастайнасць арфаграфічных і пунктуацыйных нормаў не прадугледжваецца ў адносінах да іншых моў, у тым ліку ў адносінах да другой дзяржаўнай мовы Рэспублікі Беларусь — рускай.

У сувязі з вышэйсказаным мы лічым неабходным зрабіць наступнае:

1) адкласці прыняцце змен у правалісе беларускай мовы ў форме закона — да аднаўлення рэальнага функцыянавання беларускай мовы ў асноўных сферах дзейнасці дзяржавы;

2) апублікаваць Праект новай рэдакцыі Правілаў беларускай арфаграфіі і пунктуацыі ў дзяржаўных друкаваных СМІ;

3) арганізаваць шырокае грамадскае абмеркаванне Праекта новай рэдакцыі Правілаў;

4) правесці навуковую канферэнцыю па праблемах беларускага правалісу;

5) правесці парламенцкія слуханні па праблеме прыняцця новай рэдакцыі Правілаў.”

24 чэрвеня 2008 г. закон быў прыняты ў другім чытанні.

25 чэрвеня у газеце “Звязда” з’явіўся артыкул Алы Мачалавай “Законныя правілы. Нюансы беларускай арфаграфіі і пунктуацыі прайшлі пробу другім чытаннем”. У дадзеным артыкуле цытуюцца словы старшыні Пастаяннай камісіі Палаты Прадстаўнікоў па адукацыі, культуры, навуцы і навукова-тэхнічным прагрэсе Уладзіміра Здановіча. Сп. Здановіч адзначыў у прыватнасці, што сярод асноўных змяненняў у правалісе прадугледжваюцца “новыя фармулёўкі правілаў і іншую сістэму іх групіроўкі, пашырэнне прыняцця аканія і напісання “у” у словах іншамовнага паходжання, спрашчэнне правілаў пераносу слоў, упарадкаванне напісання вялікай літары” (так, паводле слоў дэпутата, з вялікай літары будуць пісацца ў выпадках высокага стылістычнага ўжывання словы “Радзіма”, “Айчына”, “Чалавек”, “Маці”).

Адзначаецца таксама, што распрацаваны правілы не знялі ўсе праблемы беларускага правалісу, а сучасная моўная практыка мае патрэбу ў больш строгім вызначэнні правалісу канчаткаў часцін мовы. У правілах інфармацыя аб гэтым мы не знойдзем, бо гэта праблема не арфаграфіі,

а марфалогіі. Такім чынам існуе патрэба ў стварэнні ў будучыні асобнага дакумента.

29 чэрвеня 2008 г. закон “Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі” ўхваліў Савет Рэспублікі Нацыянальнага сходу Беларусі.

Таварыства беларускай мовы адзначае пэўныя прагрэсіўныя рысы новага варыянту правалісу. Так, добра, што словы экзэмпляр, сэрвіс, інтэрнэт крыху змянілі сваё аблічча і пішуцца з літарай э.

Дадатна, што захоўваецца напісанне і пасля прэфіксаў звыш-, між-, пан-, супер-, транс-, контр-. Станоўча, што словы гарвыканкам, прафкам атрымалі нарэшце натуральны беларускі выгляд. На гэтыя прыклады было шмат нараканняў падчас абмеркавання.

Да таго ж з вялікай літары будзе зараз пісацца слова Бог і іншыя словы, звязаныя з рэлігійнай тэматыкай, напрыклад, Крыж Ефрасініі Полацкай, а таксама назва нашай былой дзяржавы Вялікае Княства Літоўскае.

Пры гэтым, маецца і шэраг заўваг. У тэкście Закона неаднаразова ўжываецца фармулёўка “пішцацца ў адпаведнасці з літаратурным вымаўленнем”. Аднак нідзе ў тэкście няма дакладнага вызначэння, што трэба разумець пад літаратурным вымаўленнем.

Зусім не зразумелы сэнс фразы, якая часта паўтараецца ў тэкście Закона “напісанне... вызначаецца па слоўніку”. Які слоўнік маецца на ўвазе, кім і калі ён створаны? Да таго ж застанацца адкрытым надзвычай актуальнае пытанне правалісу прозвішчаў і іх схлонавых формаў.

Аднак самае адмоўнае заклочачацца ў змесце Артыкула 2. Цытуем яго цалкам. “Дзяржаўныя органы, іншыя арганізацыі, грамадзяне Рэспублікі Беларусь, замежныя грамадзяне і асобы без грамадзянскага, якія настайнаці часова пражываюць або часова знаходзяцца на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, павінны кіравацца Правіламі беларускай арфаграфіі і пунктуацыі, зацверджанымі гэтым Законом, ва ўсіх сферах і выпадках выкарыстання пісьмовай беларускай мовы”.

Такім чынам, класічны праваліс на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь фактычна забаронены, што паглыбляе раскол нашага грамадства, у тым ліку і памоўнай прыкмеце. Вельмі цікавым з’яўляецца Артыкул 3, у якім “Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь да 1 верасня 2010 года даручаецца:

“забяспечыць прывядзенне актаў заканадаўства ў адпаведнасць з гэтым Законом;

прыняць іншыя меры, неабходныя для рэалізацыі палажэнняў гэтага Закона”.

Хочацца спадзявацца, што ў іншыя меры ўвойдуць толькі друкаванне новых слоўнікаў, падручнікаў і метадычнай літаратуры.

Старшыня ТБМ  
Алесь Трусуў.

## Татальная непісьменнасць у Мінску

Нашай сталіцаю спрадзяўлява захапляюцца госці — чысціня ўсюды, шырокія вуліцы і праспекты, зеляніны многа, кветак. Праўда, апошнім часам у горадзе з’явілася гэгуплькі машыны, што яны запаланілі не толькі вуліцы і двары. У многіх месцах з-за жалезных коняў проста нельга прайсці. Ставіць іх ужо нават там, дзе нельга. А яшчэ некаторыя кажучы, што беларусы бедна жывуць. Каб гэта была праўда, кожны другі жыхар горада Мінска не імкнуўся б набыць не вельмі танны аўтамабіль.

Але не пра гэта скажы. Мінск проста кішыць ад непісьменных надпісаў, аб’яў у тралейбусах і аўтобусах, у метро. Няўжо ў Мінскім гарсавеце няма чыноўніка, які клапаціцца за пісьменнасць рэкламы, плакатаў, шыльдаў, вывесак, назваў транспарту, магазінаў, іншых устаноў і г.д., няўжо гэта нікога не хвалюе?! Ведаю, што высокае начальства грамадскім транспарту не карыстаецца. Яго возыць, таму яно нічога не бачыць навокал, не можа нічога заўважыць. Таму нікому і не сорамна за той патак непісьменнасці, які запаланіў наш цудоўны горад.

Мастакі-афармляльнікі правілаў граматыкі пераважна не чытаюць, не ведаюць. Пішуць часам лухту такую, якую ніхто ім не дазваляў. Не дазваляюць і правілы школьнай граматыкі. Мо будучы вывучаць новыя правілы, якія прымаюцца? У гэта верыцца з цяжкасцю. Няхай бы пераброўкі (частыя!) аплачвалі з сваёй кішэні.

Беднае наша г. Па Мінску ходзяць тралейбусы “Зялены луг”, “Паўднёвы захад” і інш. замест “Зялены луг”, “Паўднёвы захад”. І ўжо не адзін год.

Прайдзіце па вуліцы Кісялёва. Ubачыце, што яна насуперак правілам граматыкі, здароваму сэнсу названа вуліцай Кісялёва.

На праспекце Машэрава ёсць клуб “Мільён, а не Мільён”.

Каля 4-й балыніцы ўжо колькі гадоў стаіць “Гандлевы кіёск”. На якой мове надпіс?

Па-руску было б “Торговый киоск”, па-беларуску — “Гандлёвы кіёск”. Тым не менш горад “упрыгожвае” “Гандлевы кіёск”. Кожны дзень у ім купляюць сотні людзей. І ўсе абыхава праходзяць міма, хоць бачаць глупства.

А чаго варты аб’явы ў транспарце? “Наступны прыпынак вуліца Цімашэнка!” — гучыць голас непісьменнага дыктара. Можна адаслаць яго да правілаў арфаграфіі. Але дыктары гэтага не робяць, беручы ганарар за непісьменнасць. Прозвішчы на — а — Мажэйка, Цімашэнка, Казека і інш. — у родным склоне ў беларускай мове пішуцца і чытаюцца: калі жанчына — Мажэйка, Цімашэнка, Казека, Каваленка. Калі мужчына — Мажэйкі, Цімашэнкі, Казека, Каваленкі, гэта ведае, прынамсі павінен ведаць, кожны школьнік. Дарэчы, у рухомым радку даецца правільна: “Вуліца Цімашэнка”. Затое м-ен (г.зн. мікрапраён) даецца і ў рухомым радку няправільна.

У метро, тралейбусах, аўтобусах няма месцаў для ляжання. Чаму тады дыктары (мужчыны і жанчыны) запрашаюць уступаць месца для сядзення? Навошта гэтыя лішняе словы, словы-паразіты?..

Або такое. Слоўнікі беларускай мовы пішуць каледж: На ўсіх слухах, на ўсіх прыпынках напісана каледж. На вуліцы Бельскага метравым літарамі выпісана назва ўстаноўкі: Беларускі дзяржаўны харэаграфічны каледж. Не. У аб’яве гучыць: “Наступны прыпынак педагагічны каледж”. І хоць ты ім кол на галаве чашы, у лоб страляй — трэляць сваё.

Агідна таму, хто добра ведае нашу беларускую мову, слухаць: дзверы, дзверы, людзям, жытцё, у сярэдзіну, уступаць, дзіця і г.д. забыліся пра Панчанкаўскае “звонкае дзе і густое чаго”. Што, на Беларусі няма людзей, якія добра гавораць па-беларуску? (Не, падсоўваюць нам “мінчан”, якія галоўныя гукі беларускай мовы дз, дж, ч, ц не могуць вымаўляць. Нават станцыю метро называюць “Маладзёж-

ная” (напісана “Маладзёжная”). Які ідыёт (хай даруе за эмацыянальнае слова) назваў кнігарню каля Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі “Кніга-чэй”? Такого слова ў беларускай мове няма і ніколі не было, ды і рускія ім, безадзейна ўстарэлым, цяпер не карыстаюцца. Такое слова не знойдзецца ні ў адным нашым слоўніку. Але ж кнігарня з такою дзікаю назваю “красуецца” ў сталіцы Беларусі. І нікога гэта не хвалюе. Хутка нас будуць зваць не беларусамі, а санжулотамі.

Назваў кнігарню так той, хто, як кажучы, і зялёнага паняцця не мае пра лексіку і ўнутраныя законы беларускай мовы, якой не карыстаецца і не будзе карыстацца ў далейшым. А зрабіў гэта, каб пасмяяцца з дурных беларусаў. Талерантнасць тут ні пры чым.

Ужо болей за дзесяць гадоў найперш тэлевізійшчыкі настойліва ўбіваюць нашаму народу ў галаву назву яго тысячагадовай, адвечнай ракі Нёман, як Неман. Забывайцеся, кажучы, песню Н. Сакалоўскага на словы А. Астрэйкі. Не спявайце яе, бо там рака названа Нёман, так як яе называе народ адвек.

Можна прыгадаць тысячы прыкладаў непісьменнасці ў Мінску. Але ў роце не стане саладзей, калі будзем тысячу разоў казаць: “Халва, халва”. Трэба прымаць канкрэтныя захады, выпраўляць памылкі.

Мінск павінен быць узорным горадам не толькі знешне, а пісьменнасць павінна абавязкова запанаваць у ім усюды, каб мінчане ганарыліся сваім горадам. Патрыятызм трэба выхоўваць не толькі высакапарнымі словамі, а пазнаваць людзям канкрэтна і паслядоўна праўду, сумленнасць, любоў да сваёй краіны, свайго народа. Тым болей пісьменнай рэкламай, правільнымі назвамі.

Янка Саламевіч,  
пенсіонер, былы  
энцыклапедыст; кандыдат  
філалагічных навук,  
лаўрэат Дзяржаўнай прэміі  
Беларусі.



У Слоніме выдана другая па чарзе паштоўка з партрэтамі выдатных людзей Слонімсчыны. На паштоўцы змешчаны выявы Язэпа Стаброўскага, Кандрата Лейкі і Сяргея Дарожнага. Аўтары паштоўкі: Алесь Масюк, Сяргей Чыгрын.





## Вінішнем сяброў ТБМ, якія нарадзіліся ў ліпені

Гнятоў Валеры  
Рымша Аляксандр Георгіевіч  
Хасанаў Ігар  
Чарткоў Мікола Аляксандравіч  
Недзялкаў Яраслаў  
Русаў Пётр Аляксандравіч  
Сарокін Арцём Адамавіч  
Сяменчык Настасся Мікал.  
Сяркоў Андрэў  
Жмачынскі Аляксандр Вікт.  
Дабравольская Наталля Міх.  
Лабазенка Глеб Паўлавіч  
Варахава Анастасія Андр.  
Сакалаўскі Уладзімір  
Даніловіч Мар'яна  
Макоўская Алена  
Пашкевіч Таццяна Вал.  
Баброўская Марына Вітал.  
Лукін Ілля Міхайлавіч  
Балян Пётр Дзмітрыевіч  
Савік Мікола Пятровіч  
Арбузава Аналія Цімафееўна  
Кузнецов Ігар Мікалаевіч  
Тумаш Генадзь  
Розін Дзмітрый Барысавіч  
Вячорка Вінцук Рыгоравіч  
Цюленев Аляксандр Алякс.  
Касяк Кастусь  
Шыпай Аляксандра Генадзь.  
Буцко Павел Анісімавіч  
Пятроў Аляксандр Аляксан.

Цюшкевіч Сяргей Анатол.  
Шэравера Руслан Уладзімір.  
Нікалаевская Вольга Ігараўна  
Радзівонова Ірына Яўгенаўна  
Чарнышоў Аляксандр Ігаравіч  
Корзун Валянціна  
Зелянкевіч Наталля  
Млынарчык Марыя  
Бельская Святлана  
Краснеўскі Віталь Сяргеевіч  
Кулак Жанна Язэпаўна  
Галай Аркадзь Апанасавіч  
Барановіч Ігар Віктаравіч  
Барблін Васіль Васільевіч  
Каракін Андрэй Анатольевіч  
Балашка Алег  
Трапашка Марыя  
Сушаверкі Міхаіл Пятровіч  
Шуціцкі Тадэвуш Віктар.  
Машанскі Аляксандр Іванав.  
Казлоўскі Іван Іванавіч  
Герасімовіч Казімір Станісл.  
Лінік Міхаіл Аляксандравіч  
Муха Анатоль Міхайлавіч  
Цішко Валянцін Уладзімір.  
Здановіч Іван Юльянавіч  
Жукоўскі Ігар  
Ячычка Віктар  
Талерчык Тамара Васільевна  
Місарэвіч Таццяна Іванаўна  
Шычко Святлана Вячаслав.

Місцюк Уладзімір Мікал.  
Самасюк Аляксандр Міхаіл.  
Мікалаевская Анастасія Іван.  
Трацяк Вера  
Машынская Ірына Антонаўна  
Нікановіч Васіль Васільевіч  
Крываручанка Ігар Мікал.  
Кухарчык Пётр Андрэевіч  
Марчанка Пётр Георгіевіч  
Чыгір Клаўдзія Сцяпанаўна  
Кардаш Наталля Аляксандр.  
Дрожынава Іна Аркадзевна  
Гуркоў Сяргей Мікалаевіч  
Адамчык Надзея Іванаўна  
Лапановіч Андрэй Васільевіч  
Смоль Валянцін Мікалаевіч  
Радчук Віталій Дзмітрыевіч  
Нікалаевская Вольга  
Літвіненка Аляксандр  
Сінцова Таццяна  
Казлоўскі Іван Іванавіч  
Мароз Наталля Алегавна  
Паўлоўская Ганна Валер'евна  
Тупік Кацярына Віктараўна  
Арошка Вераніка Вячаслав.  
Краўчук Маргарыта Дзмітр.  
Мулашкіна Лізавета Дзмітр.  
Васечка Іван Уладзіміравіч  
Сяткоўская Вераніка Уладзім.  
Смола Таццяна  
Цішко Валянцін Уладзіміравіч

Кундас Ганна  
Рудовіч Мікалай  
Аўдзейчык Ілля Анатольевіч  
Аўсей Аляксандр  
Ткачова Вольга  
Шарашовец Аляксандр Мік.  
Ваўчок Аляксандр  
Пастарнак Барыс Натанавіч  
Ермалёнак Вітольд Антонавіч  
Ксянзоў Кірыл Уладзіміравіч  
Краўчанка Сяргей Канстанц.  
Ярмац Аляксандр Аляксандр.  
Крывашевіч Зміцер Сяргеевіч  
Пашкевіч Мікалай Іванавіч  
Папалыка Аляксандра Сярг.  
Белан Наталля  
Ціянкова Галіна  
Згурская Ганна  
Карп Алена Аляксандраўна  
Калева Вераніка Уладзімір.  
Коцікаў Ян  
Звераў Юры  
Баран Аляксандр  
Новікава Марыя Сяргееўна  
Цыганкоў Генадзь Васільевіч  
Кобер Таіса  
Кульбіцкі Пятро С.  
Блізнік Аляксандр Аляксан.  
Лінік Сяргей Мікалаевіч  
Грузноў Валерыя Іосіфаўіч  
Піскун Андрэй Анатольевіч

Талапіла Аляксандр Львовіч  
Пашкевіч Алег Эдуардавіч  
Молчан Барыс Валянцінавіч  
Лесяга Ігар  
Язерскі Сяргей  
Цішкевіч Вольга Іосіфаўна  
Лесавы Кірыл  
Залацілін Аляксандр Валер.  
Пракоф'ева Юлія  
Ішчанка Кацярына Сяргееўна  
Талатай Святлана  
Казляк Любоў  
Кульбеда Дзмітрый Сярг.  
Яўцішкіна Таццяна Аляксан.  
Лажкова Наталля  
Жыгальская Вольга Анатол.  
Ермакова Святлана Сярг.  
Хрол Часлаў Часлававіч  
Картавенкава Галіна Пятр.  
Даўматовіч Іван Уладзімір.  
Рамук Алена  
Найдзёнава Вера  
Чысцякоў Аляксандр Уладзім.  
Стрыгельская Наталля Анат.  
Шалупенка Васіль Іванавіч  
Амбразевіч Людміла Мікал.  
Місцюкевіч Аляксандр Іван.  
Зуёнак Васіль Васільевіч  
Кітурка Ірына Фёдаравна  
Грынько М.У.  
Савіна Анастасія

Максімава Кацярына  
Чапля Данута  
Ермаловіч Святлана  
Бязрукая Маргарыта Юр.  
Бубешка Уладзімір  
Шымірка Анатоль  
Скупановіч Уладзімір Леанід.  
Звонік Святлана  
Данілава Таццяна  
Казлова Алена  
Кароткі Мікалай Мікітавіч  
Лапкоўскі Алег Мікалаевіч  
Панізік Алена Іванаўна  
Танкевіч Аляксандр Яўген.  
Прыбыткова Святлана  
Пузанкевіч Сяргей Уладзім.  
Ільцін Наталля Валянцінаўна  
Богдан Вадзім Міхайлавіч  
Сяманенка Максім Уладзім.  
Пазняк Жанна  
Бумажэнка Я. М.  
Кавалёнак Л. П.  
Бармута Юлія Уладзіміраўна  
Усцінава Людміла Нікіфар.  
Знавец Павел Кірылавіч  
Гайко Сяргук Анатольевіч  
Парда Аліна Іванаўна  
Ганчароў Мікалай Паўлавіч  
Амеляковіч Віталь Леанідавіч  
Сыч Ніна Лявонцьеўна

## XVIII Міжнародныя Шагалаўскія чытанні ў Віцебску. Уражанні госця.

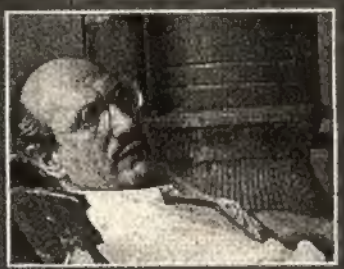
З 15 па 17 ліпеня ў Віцебску праходзілі чарговыя, 18-ыя па ліку Міжнародныя Шагалаўскія чытанні на радзіме мастака, у яго чароўным Віцебску. Ізноў горад сабраў прыхільнікаў творчасці майстра з розных краін свету. Сяброў Музея Марка Шагала, прыхільнікаў яго творчасці і знатакоў, якія цікавіліся лёсам мастака, віталі кіраўнік аддзела культуры Віцебскага гарвыканкаму Віктар Кібісаў, пэтр Давід Сімановіч, дырэктар музея Людміла Хмяльніцкая.

У першы дзень з раніцы адбылося знаёмства ўдзельнікаў і гасцей Шагалаўскіх чытанняў з Домам-музеем і Арт-цэнтрам Марка Шагала, была праведзена вельмі цікавая экскурсія. А потым адбылося ўрачыстае адкрыццё канферэнцыі ў беларускім тэатры "Лялька". Сёлетнія чытанні праходзілі ў рамках праекта

"Марк Шагал – Марк Ротка: мастацтва без межаў", пад час якога таксама ў музеі праходзіў праект міжнароднай тэхнічнай дапамогі, вынікі якога і былі падведзены.

Таксама ў гэтым годзе Музей Марка Шагала праводзіў

рэнтэй быў прысвечаны авангардызму пачатку XX стагоддзя ў Латвіі. Адбылася прэзентацыя выстаўкі "Авангард у Латвіі" з фондаў нацыянальнай бібліятэкі краіны. На гэтай выстаўцы былі прадстаўлены плакаты, з якіх можна



Марк Шагал і Марк Ротка

дзіў конкурс студэнцкіх работ, прысвечаных мастацтву, пераможцы якога былі запрошаны на чытанні. На самой справе гэта быў самы лепшы прыз, таму што можна было пазнаёміцца з тымі людзьмі, па працах якіх і пісаліся конкурсныя работы, падзяліцца з імі ўражаннямі, атрымаць парады. Апошні дзень канфе-

было ўбачыць розніцу мастацтва таго часу ў нашай краіне і ў суседзяў. На канферэнцыі прагучалі вельмі цікавыя даклады пра Марка Шагала, пра мастакоў яго асяроддзя, пад час якіх можна было вярнуцца ў Віцебск, якім яго бачыў майстар, адчуць тую атмасферу. Здавалася, што сам Шагал прысутнічаў на чытаннях і радаваўся, што яго не забылі і што яго працу працягваюць маладыя мастакі.

Канферэнцыя праходзіла ў цёплай, сяброўскай атмасферы. Музейныя работнікі і навукоўцы з розных краін (а іх было прадстаўлена шмат: Беларусь, Расія, Ізраіль, Літва, Латвія) дзяліліся досведам. Марк Шагал аб'яднаў розных людзей, у якіх розныя інтарэсы, розныя погляды, але ў іх ёсць адно агульнае – яны любяць мастацтва і, у прыватнасці, віцебскага мастака.

Навуковы супрацоўнік  
Дзяржаўнага літаратурна-нага музея Яні Купалы  
Багданава М.І.



### Беларуская мова

**ТБМ**

наша будучыня

### Ахвяраванні на ТБМ

1. Ажар Таццяна – 10000 р., г. Менск
2. Яновіч В.Д. – 50000 р., г. Менск
3. Стрыжакова Н.В. – 6000 р., г. Гомель
4. Машынскі А.К. – 10000 р., г. Гомель
5. Залоска Н.Н. – 1000 р., г. Менск
6. Карповіч Н. – 5000 р., г. Менск
7. Донаў П.П. – 5000 р., г. Менск
8. Ляўціца С.Н. – 30000 р., г. Менск
9. Мішута Сяргей – 100000 р., г. Наваполацк
10. Бародзіч Сямён – 12000 р., в. Дараганова, Асіп. р-н.
11. Ціхановіч Сяргей – 5000 р., г.п. Бягомль
12. Маркоўнік Н.Р. – 10000 р., г. Менск
13. Бароўскі Анатоль – 100000 р., г. Гомель

### Паведамленне

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

Мінская гарадская дырэкцыя ААТ "Белінвестбанк"

Расунак атрымаліся: 3015212330014 Асабовы расунак: 764

(простаўка, імя, імя па-беларуску, адрас)

Від плацяжу: Дата: Сума:

Ахвяраванні на дзейнасць ТБМ

Пеня Разам

Плательшчык

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

Мінская гарадская дырэкцыя ААТ "Белінвестбанк"

Расунак атрымаліся: 3015212330014 Асабовы расунак: 764

(простаўка, імя, імя па-беларуску, адрас)

Від плацяжу: Дата: Сума:

Ахвяраванні на дзейнасць ТБМ

Пеня Разам

Плательшчык

Касір

Квітанцыя

Касір

М.П.



Старонкі

2-й Сусветнай вайны

# Нацыст № 3 - Рудольф Гес

(Гісторыка-дакументальнае эсэ)

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)

Пра Р. Геса, як палітыка, сведчыць такі факт. У час перамоваў 12-14 лістапада 1940 года В.М. Молатава з кіраўніцтвам Германіі ў Берліне Молатаў паведамаў у Маскву, што ранаіцаю 13 лістапада ён сустрэўся з Г. Герінгам, потым з Р. Гесам. "С Г. Герінгом гаворылі в общих чертах о желательности улучшения и развития экономических отношений, - дакладваў В.М. Молатаў у Маскву. - Беседа с Гессом не имела политического значения".

Запісы гутарак В.М. Молатава з Р. Гесам не апублікаваны, па-гэтаму даводзіцца задавальняцца кароткімі ўспамінамі В.М. Молатава (у запісу Ф. Чуева) і Хільгера: размова ішла аб палітычным уладкаванні нацысцкай дзяржавы і НСДАП, а таксама аб адносінах паміж дзяржаўным і партыйным апаратам у абедзвюх краінах.

В.М. Молатаў у гутарцы з Крыпсам і І.В. Сталіна ў гутарцы з Бівербуфкам, які працягваў прытрымлівацца ранейшай версіі аб місіі Геса ў Вялікабрытанію казаў: "По моему личному мнению, которого не разделяет Черчилль, Гесс приехал с чьего-то ведома".

Нават у кастрычніку 1944 года, добра напіўшы гарэлкай У. Чэрчыля, І.В. Сталін паспрабаваў, але безвынікова, дабіцца ад яго прызнання ці пацверджання, што Р. Геса заманілі ў Шатландыю англійскія ўлады. У ідэалізм і донкіхотства "вождь всех времен и родов" не верыў.

У траўні - чэрвені 1941 года І.В. Сталін быў у стане нервовага напружання, калі чуў аб падрыхтоўцы Германіяй да нападу на СССР, і не хацеў у гэта верыць. Місія Геса ў спалучэнні з паведамленнямі аб сканцэнтраванні германскіх зойск на савецка-германскай граніцы і з-за адсутнасці выразнай інфармацыі з Лондана адкуль жа паслу СССР у Вялікабрытаніі І. Майскаму было яе ўзяць - наводзіла на тры-вожныя думкі.

Нерваваўся і У. Чэрчыль, які баяўся, што СССР і Германія зноў дамовяцца. Прылет Р. Геса аказаўся вельмі дарэчы - ім можна было бяспарна палехаць Маскву, дзе страх перад "капіталістычным окружением" не знікаў нават у часы найбольшых перамоганасных трыумфаў у

знешняй палітыцы і перамога Савецкага Саюза на франтах Вялікай Айчыннай вайны. Кампанія дэзінфармацыі брытанцам удалася на славу, зрабіўшы любое, нават прыватнае ці часовае савецка-германскае пагадненне немагчымым.

І гэта быў, магчыма, самы галоўны вынік палёту Р. Геса, калі ён апошні раз у жыцці сам сеў у якасці пілота за штурвал самалёта-знішчальніка "Месершміт" ВР 110.

Калі б Р. Гесу ўдалося дамовіцца з англійцамі аб міры ці хаця б аб перамір'і, А. Гітлер прыняў бы яго з распрасцёртымі рукамі, як у жніўні 1939 года вярнуўшага з Масквы рэйхміністра замежных спраў І. фон Рыбентропа, пасля падпісання савецка-германскага дагавора.

Усё гэта сведчыць аб тым, што англійская разведка не толькі не "заманівала" Р. Геса ў Вялікабрытанію, але была "застыгнута врасплох" яго нечаканым прылётам. Ён у простым сэнсе слова зваліўся з неба ім на галаву.

Прэм'ер-міністр Вялікабрытаніі У. Чэрчыль проста не паверыў, калі яму далажылі пра такога вельмі незвычайнага "госця".

Місія Геса ў Маскве цікавілася і з пачатку Вялікай Айчыннай вайны. Даводаўся аб палёце Геса, І.В. Сталін жартам спытаўся ў В.М. Молатава: "Кто бы из наших членов Политбюро мог решиться на такое? Я порекомендовал Маленкова, поскольку он шествовал от ЦК над авиацией. Смеху было! Сталин предложил сбросить Маленкова на парашюте к Гитлеру, пусть, мол, усвоит его не нападать на СССР! А тут как раз и Маленков зашел в кабинет. Мы так хохотали, будто умом тронулись".

Аналогія Гес - Маленкоў, як відаць, уяўляецца нам не проста дасціпнай, але і вельмі дакладнай.

Далейшы лёс Рудольфа Геса быў адначасова і ясны, і цёмны. Ні родныя, ні "партыйгеноссе", якія сядзелі побач з ім на лаўцы падсудных у Нюрнбергу, а потым і ў турме Шпандаў, не сумняваліся, што перад ім "наш" Рудольф Гес, які хаця і моцна змяніўся. Яшчэ б: сімуляваў вар'яцтва паймаўся да такой ступені, каб не пазнаць Карла Хаўсхофера - свайго вельмі блізкага сябра і свайго настаўніка, на гэта трэба мець вялікі талент.

Цікавыя дзівоцтвы паводзінаў Р. Геса былі і ў турме

Шпандаў: да 1969 года, напрыклад, ён катэгарычна адмаўляўся сустрэцца з сям'ёй і толькі даў згоду на гэта, калі ледзьве не памёр ад прыступу прападнай язва страўніка. І яшчэ. Адсутнасць на целе "заключенного № 7" слядоў яго раненняў з часоў Першай Сусветнай вайны (калі верыць некаторым публікацыям!) да нашага часу не атрымала яснага тлумачэння з боку лекараў-хірургаў, якія назіралі за ім.

На думку назіраўшага яго ў турме Шпандаў брытанскага хірурга Х. Томаса, Рудольфа Геса забівалі двойчы: сапраўднага Р. Геса ў 1941 годзе, калі збілі (?) яго самалёт, і састарэлага 93-гадовага двойніка (?) ў 1987 годзе, калі СССР быў ужо гатовы даць згоду на яго вызваленне. Сын Рудольфа Геса Вольф-Рудзігер схіляўся да прыняцця другой версіі, але катэгарычна адмаўляў першую. Гэтую версію падтрымліваў і нямецкі гісторык М. Вэбер.

Можна ўпэўнена казаць аб прычынах і матывах палёту Рудольфа Геса ў Шатландыю. Але, відаць, мы не даведаемся каго, менавіта, схавала магіла ў паўночнай Баварыі, да нашага часу ўся ўсыпаная жывымі кветкамі.

17 жніўня 1987 года 93-гадовы Рудольф Гес быў знойдзены на прагульцы ва ўнутраным дварыку турмы Шпандаў з кавалкам электрычнага шнура на шыі. У 16 гадзін 10 хвілін ён быў ужо мёртвым. І цяпер яшчэ застаецца загадка: ці памёр ён сам, ці хтосьці яму ў гэтым дапамог. Самагубства не было ў стылі жыцця і паводзін Р. Геса. Гэта адбылося за два месяцы да яго вызвалення з турмы Шпандаў, калі ў гэты месяц яго вартавалі амерыканцы. У агульнай жа колькасці Р. Гес прасядзеў у турме Шпандаў 41 год і хутка павінна была быць яго амістыя. Домік, у якім ён жыў на тэрыторыі турмы Шпандаў, быў спалены. Пад гітлераўскімі "Нюрнбергскімі законамі" сярод іншых подпісаў фашысцкіх злачынцаў ёсць і яго подпіс.

Калі Р. Геса ніхто не накіроўваў, не прымушаў да ўцёкаў і не "заманіваў", а сам ён ці быў гатовы да адказнай місіі (сядзець за штурвалам самалёта - адно, а весці перамоў аб міры - зусім іншае), дык хто ж стаў за яго палётам у Вялікабрытанію і якую мэта пераследаваў?

У біяграфіі Р. Геса



Карл Хаўсхофер - бацька еўрапейскай геапалітыкі

ўвесь час сустрэкаецца прозвішча Хаўсхофер. У Германіі Хаўсхофераў было двое: бацька і сын. Старэйшы, Карл, геапалітык, выкладаў у Мюнхенскім універсітэце, дзе ў свой час вучыўся Р. Гес, і быў прыняты ў сям'ю прафесара як родны сын. Сам Гес успрымаў Карла Хаўсхофера не толькі як настаўніка, але як і бацьку (бацька Р. Геса ўвесь час жыў у Егіпце) і знаходзіўся ў псіхалагічнай і інтэлектуальнай залежнасці ад яго, як пазней - хаця і больш моцна - ад Гітлера. Менавіта, Р. Гес пазнаёміў К. Хаўсхофера з А. Гітлерам.

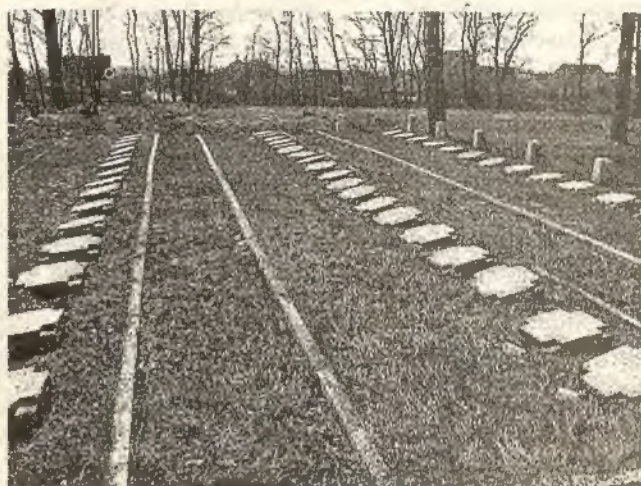
Малодшы, Альберт, таксама геапалітык, быў сябрам і дарадчыкам Р. Геса на міжнародных пытаннях, у якіх намеснік фюрэра па партыі разбіраўся, мякка кажучы, дрэнна. Існуе думка, што, менавіта, Альберт адыграў вырашальную ролю ў падрыхтоўцы палёту Геса ў Англію. Альберт Хаўсхофер быў у прыхільных сяброўскіх адносінах з герцагам Дуглас-Гамільтонам, якога ў лістах папросту называў "Дугло".

Вясною 1941 года Карл Хаўсхофер ведаў тое, што не ведаў яшчэ Р. Гес - аб канчатковым рашэнні А. Гітлера напасці на СССР і аб падрыхтоўцы да нападу. К. Хаўсхофер аказаў падтрымку А. Гітлеру - кажучы, не толькі інтэлектуальную, але і духоўную, мо, нават, і містычную. Але Карл Хаўсхофер адышоў ад свайго "вучня", калі еўрапейскі канфлікт стаў перарастаць у Другую Сусветную вайну, а напад на СССР да гэтага веў. К. Хаўсхофер, нарэшце, зразумеў, што Адольфа Гітлера ўжо не спыніць у яго амбіцыйных дамаганнях на сусветнае панаванне.

(Працяг у наступным нумары.)

## На Пружанскіх могілках памяць ляжыць

(Заканчэнне. Пачатак у папярэдніх нумарах.)



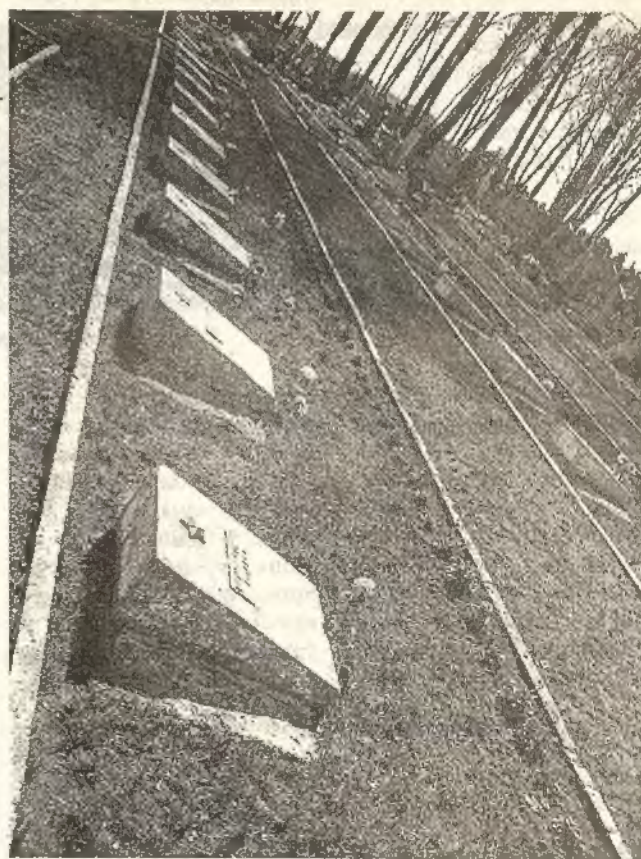
Фота 7.



Фота 8



Фота 9



Фота 10

А вайсковыя пахаванні ўсіх войнаў XX стагоддзя на каталіцкіх і праваслаўных могілках Пружанаў строгімі радамі

магілаў кажучы аб адным і тым жа: "Людзі памятайце!".

Яўгенія Пятрань.

Рэдактар Станіслаў Суднік

Рэдакцыйная калегія:

Людміла Дзіцэвіч, Вольга Іпагава, Ірына Марачкіна, Леакадзія Мілаш, Аляксей Петрашкевіч, Людміла Піскун, Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г.Ліда, вул. Ленінская, 23.

Газета падпісана да друку 30. 06. 2008 г. у 10.00. Замова № 1576. Аб'ём 1 друкаваны аркуш. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індекс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес. - 2230 руб., 3 мес. - 6690 руб.

Кошт у розніцу: па дамоўленасці.

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі: № 83 ад 27 сакавіка 2007 г.

Адрас рэдакцыі:

220034, г. Менск, вул. Румянцава, 13.

Адрас для паштовых апраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

http://tbn.org.by/ns/